

Germany-Jena: Engineering design services
OJ S 19/2015 28/01/2015
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie

Postal address: Göschwitzer Straße 41

Town: Jena

Postal code: 07745

Country: Germany

Contact person: KEM Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH, Unterlauengasse 9, 07743 Jena

For the attention of: Jörg Casper

E-mail: casper@ke-mitteldeutschland.de

Telephone: +49 3641592513

Fax: +49 3641592500

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.tlug-jena.de>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

Other: Geologie

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Planungsleistungen für Ingenieurbauwerke LP 1-4 gem. § 41 HOAI für die Herstellung der ökologischen Durchgängigkeit an den Querbauwerken: Volkstedter Rampe bei Rudolstadt, Gleite des ehemaligen Mittelmühlenwehrs (Zeisswehr) in Saalfeld und Gleite des ehemaligen Teilewehrs in Saalfeld.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: 07407 Rudolstadt und 07318 Saalfeld.

NUTS code DEG0L Greiz, DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Die TLUG beabsichtigt, an der Saale an den 3 Standorten Volkstedt bei Rudolstadt, Mittelmühlenwehr (Zeisswehr) und Teilewehr in Saalfeld die Ende der 1990er bzw. Anfang der 2000er Jahre zu Sohlgleiten mit mittig angeordneten Bootsgassen errichteten Querbauwerke instand zu setzen. In der Zwischenzeit sind die Bootsgassen, insbesondere an der Volkstedter Rampe, schadhaft und bedürfen einer grundlegenden Sanierung. Weiterhin wurde in einem im Auftrag der TLUG erstellten Durchgängigkeitskonzept für die mittlere Saale in Thüringen festgestellt, dass alle 3 Gleiten und auch der Raugerinne-Beckenpass am Mittelmühlenwehr in ihrer Funktionsfähigkeit für den Fischaufstieg erheblich eingeschränkt sind. Vor diesem Hintergrund soll nun die ökologische Durchgängigkeit an den 3 Sohlgleiten durch bauliche Maßnahmen erreicht und die Bootsgassen wieder instand gesetzt werden. Die Planung ist 2015 zu beginnen und 2017 baulich umzusetzen.

II.1.5. CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 45246000 River regulation and flood control works, 90712000 Environmental planning

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 172 040,35 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 19

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated with a call for competition

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Geplante Anwendung/Umsetzung von Erfahrungen bei vergleichbaren Planungsaufgaben. Weighting 20
2. Darstellung der Einflussmöglichkeit des Planers auf die Kosten und Termine. Weighting 15
3. Darstellung der bürotypischen Herangehensweise und der Projektorganisation. Weighting 15
4. Verfügbarkeit (Kapazität) der vorgesehenen leistungserbringenden Personen und zur Organisation der örtlichen Präsenz. Weighting 15
5. Nebenkosten. Weighting 4
6. Umbauzuschlag. Weighting 3
7. Besondere Leistungen nach Stundenaufwand. Weighting 5
8. Örtliche Bauüberwachung. Weighting 8
9. Gesamteindruck der Präsentation. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

55-26204-FKS-c

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 183-323452](#) of 24.9.2014

Section V: Award of contract

Contract No: 1159-4466

Lot title: Auftrag Saale, Herstellen der Durchgängigkeit an 3 Querbauwerken

V.1. Date of conclusion of the contract

16.1.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 13

V.3. Name and address of the contractor

Official name: KUBENS Ingenieurgesellschaft mbH

Postal address: Beethovenstr. 14

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Internet address: www.kubens-ingenieure.de

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 120 000 EUR

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 172 040,35 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 19

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: EU-Strukturfonds 2014-2020.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt – Vergabekammer des Freistaats Thüringen

Postal address: Postfach 2249

Town: Weimar

Postal code: 99403

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 36137737276

Fax: +49 36137739354

Internet address: <http://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß § 107 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat. Die Rüge gilt nur dann als unverzüglich, wenn sie nicht später als 14 Kalendertage nach Kenntnis des behaupteten Verstoßes eingelegt wird. Des Weiteren ist gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: S. VI.3.1)

VI.4. Date of dispatch of this notice

23.1.2015